

**ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION**

vom 18. Oktober 1985

**zur Änderung der Entscheidung 82/733/EWG in bezug auf die Liste der Betriebe in Ungarn, aus denen die Einfuhr von frischem Fleisch in die Gemeinschaft zugelassen ist**

(85/484/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung viehseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern und Schweinen und von frischem Fleisch aus Drittländern <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 83/91/EWG <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 4 Absatz 1 und Artikel 18 Absatz 1,gestützt auf die Richtlinie 77/96/EWG des Rates vom 21. Dezember 1976 über die Untersuchung von frischem Schweinefleisch auf Trichinen bei der Einfuhr aus Drittländern <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 84/319/EWG <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 4,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Liste der Betriebe in Ungarn, aus denen die Einfuhr von frischem Fleisch in die Gemeinschaft zugelassen ist, wurde zunächst mit der Entscheidung 82/733/EWG des Rates <sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Entscheidung 85/390/EWG der Kommission <sup>(6)</sup>, festgelegt.Eine Routineuntersuchung aufgrund von Artikel 5 der Richtlinie 72/462/EWG und Artikel 3 Absatz 1 der Entscheidung 83/196/EWG der Kommission vom 8. April 1983 zur Durchführung tierärztlicher Kontrollen an Ort und Stelle im Rahmen der Regelung zur Einfuhr von Rindern und Schweinen und von frischem Fleisch aus Drittländern <sup>(7)</sup> hat ergeben, daß sich der Stand der Hygiene bestimmter Betriebe

gegenüber der vorhergehenden Besichtigung geändert hat.

Die gleiche Besichtigung hat ergeben, daß ein weiterer Betrieb den Bedingungen des Artikels 2 der Richtlinie 77/96/EWG genügt. Er kann daher für die Durchführung der Untersuchung auf das Vorhandensein von Trichinen in frischem Schweinefleisch zugelassen werden.

Die Liste der Betriebe ist daher entsprechend zu ändern.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Der Anhang zur Entscheidung 82/733/EWG erhält die Fassung des Anhangs dieser Entscheidung.

*Artikel 2*

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 18. Oktober 1985

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESEN

*Vizepräsident*<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 302 vom 31. 12. 1972, S. 28.<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 59 vom 5. 3. 1983, S. 34.<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 26 vom 31. 1. 1977, S. 67.<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 167 vom 27. 6. 1984, S. 34.<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 311 vom 8. 11. 1982, S. 10.<sup>(6)</sup> ABl. Nr. L 224 vom 22. 8. 1985, S. 37.<sup>(7)</sup> ABl. Nr. L 108 vom 26. 4. 1983, S. 18.

## ANHANG

## LISTE DER BETRIEBE, AUS DENEN DIE EINFUHR FRISCHEN FLEISCHES OHNE ZEITLICHE BESCHRÄNKUNG ZUGELASSEN IST

Veterinärkontrollnummer	Betriebe	Anschrift
<b>I. RINDFLEISCH</b>		
<b>A. Schlachthöfe und Zerlegungsbetriebe</b>		
5	Gyulai Húskombinát	Gyula
6	Pápai Húskombinát	Pápa
11	Miskolci Húskombinát	Miskolc
18	Vas megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
64	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd
<b>B. Schlachthof</b>		
35	Zala megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat, Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg
<b>II. SCHAFFLEISCH</b>		
<b>Schlachthof</b>		
49	Hortobágyi A.G. Export Juhvagohid	Hortobágy
<b>III. SCHWEINEFLEISCH<sup>(1)</sup></b>		
<b>A. Schlachthöfe und Zerlegungsbetriebe</b>		
5 T	Gyulai Húskombinát	Gyula
6 T	Pápai Húskombinát	Pápa
7	Szegedi Szalámigyar és Húskombinát	Szeged
10 T	Győr-Sopron megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Kapunári Gyára	Kapunár
11 T	Miskolci Húskombinát	Miskolc
18 T	Vas megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
61 T	Bácskai Húsipari Közös Vállalat	Bája
62 T	Kaposvári Húskombinát	Kaposvár
64 T	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd
<b>B. Zerlegungsbetriebe</b>		
56	Budapesti Húsipari Vállalat I. sz. gyára Export Darabolo Üzeme	Budapest
76	Pápai Húskombinát	Kesthely

(<sup>1</sup>) Die mit „T“ gekennzeichneten Betriebe werden hiermit gemäß Artikel 4 der Richtlinie 77/96/EWG für die Untersuchung auf Trichinen nach dem Verfahren des Artikels 2 der genannten Richtlinie zugelassen.

Veterinärkontrollnummer	Betriebe	Anschrift
-------------------------	----------	-----------

## IV. KÜHLHÄUSER

13	Magyar Hütoipari Vállalat Székesfehérvári Gyára	Székesfehérvár
26	Magyar Hütoipari Vállalat Miskolci Gyára	Miskolc
30 <sup>(1)</sup>	Magyar Hütoipari Vállalat Bajai Gyára	Baja
55	Magyar Hütoipari Vállalat Dunakeszi Gyára	Dunakeszi
63	Magyar Hütoipari Vállalat Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg

<sup>(1)</sup> Nur verpacktes Fleisch.

**LISTE DER BETRIEBE, AUS DENEN FRISCHES FLEISCH IN DAS GEBIET DER GEMEINSCHAFT NUR BIS ZU EINEM BESTIMMTEN ZEITPUNKT VERBRACHT WERDEN DARF**

Veterinärkontrollnummer	Betriebe	Anschrift
-------------------------	----------	-----------

SCHWEINEFLEISCH<sup>(1)</sup>

## Schlachthof

46 T <sup>(2)</sup>	Szolnok-Kispesti Sertésfeldolgozó Gazdasági Társaság	Budapest
---------------------	--	----------

<sup>(1)</sup> Die mit „T“ gekennzeichneten Betriebe werden hiermit gemäß Artikel 4 der Richtlinie 77/96/EWG für die Untersuchung auf Trichinen nach dem Verfahren des Artikels 2 der genannten Richtlinie zugelassen.

<sup>(2)</sup> Bis 15. Januar 1986.